



Euroopan unionin  
neuvosto

Bryssel, 25. huhtikuuta 2017  
(OR. en)

8457/17

---

---

Toimielinten välinen asia:  
2017/0083 (NLE)

---

---

COEST 85  
ELARG 28

## EHDOTUS

---

Lähtettäjä:	Euroopan komission pääsihteerin puolesta Jordi AYET PUIGARNAU, johtaja
Saapunut:	24. huhtikuuta 2017
Vastaanottaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopan unionin neuvoston pääsihteerin
Kom:n asiak. nro:	COM(2017) 187 final
Asia:	Ehdotus NEUVOSTON PÄÄTÖKSEKSI kumppanuuden perustamisesta tehtyyn Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Uzbekistanin tasavallan kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi liitettävän pöytäkirjan tekemisestä Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta

---

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2017) 187 final.

---

Liite: COM(2017) 187 final



EUROOPAN  
KOMISSIO

Bryssel 24.4.2017  
COM(2017) 187 final

2017/0083 (NLE)

Ehdotus

## NEUVOSTON PÄÄTÖS

**kumppanuuden perustamisesta tehtyyn Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Uzbekistanin tasavallan kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi liitettävän pöytäkirjan tekemisestä Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta**

## PERUSTELUT

Oheinen ehdotus on oikeudellinen väline kumppanuuden perustamisesta tehtyyn Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Uzbekistanin tasavallan kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen liitettävän pöytäkirjan, jäljempänä 'pöytäkirja', tekemistä varten Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi.

Kroatian liittymisasiakirjan mukaan Kroatia sitoutuu liittymään Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden allekirjoittamiin tai tekemiin kansainvälisiin sopimuksiin kyseisiin sopimuksiin liitettävällä pöytäkirjalla.

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Uzbekistanin tasavallan kumppanuus- ja yhteistyösopimus kumppanuuden perustamisesta, jäljempänä 'sopimus', allekirjoitettiin 21. kesäkuuta 1996, ja se tuli voimaan 1. heinäkuuta 1999.

Sen jälkeen, kun neuvosto antoi ... päätöksen kumppanuuden perustamisesta tehtyyn Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Uzbekistanin tasavallan kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen liitettävän pöytäkirjan allekirjoittamisesta Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta ja pöytäkirjan väliaikaisesta soveltamisesta Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi, pöytäkirja allekirjoitettiin ...ssa/ssä ...

Ehdotetulla pöytäkirjalla otetaan Kroatian tasavalta sopimuksen sopimuspuoleksi ja velvoitetaan unioni laatimaan sopimus todistusvoimaisena toisintona kroaatin kielellä.

Komissio ehdottaa, että neuvosto tekee pöytäkirjan Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta.

Euroopan parlamenttia pyydetään antamaan hyväksyntänsä pöytäkirjalle.

Ehdotus

## NEUVOSTON PÄÄTÖS

**kumppanuuden perustamisesta tehtyyn Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Uzbekistanin tasavallan kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi liitettävän pöytäkirjan tekemisestä Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 207 ja 209 artiklan yhdessä sen 218 artiklan 6 kohdan a alakohdan kanssa,

ottaa huomioon Kroatian tasavallan liittymisasiakirjan ja erityisesti sen 6 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin hyväksynnän,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) kumppanuuden perustamisesta tehtyyn Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Uzbekistanin tasavallan kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi liitettävä pöytäkirja, jäljempänä 'pöytäkirja', on allekirjoitettu ...[*Please insert date*] neuvoston päätöksen N:o .../.../EU<sup>1</sup> mukaisesti sillä varauksella, että sen tekeminen saatetaan päätökseen.
- (2) Pöytäkirjan tekemiseen sovelletaan erillistä menettelyä niiden asioiden osalta, jotka kuuluvat Euroopan atomienergiayhteisön toimivaltaan.
- (3) Pöytäkirja olisi hyväksyttävä unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

---

<sup>1</sup> Neuvoston päätös .../.../EU, annettu ..., kumppanuuden perustamisesta tehtyyn Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Uzbekistanin tasavallan kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi liitettävän pöytäkirjan allekirjoittamisesta Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta sekä pöytäkirjan väliaikaisesta soveltamisesta (EUVL L ...).

### *1 artikla*

Hyväksytään kumppanuuden perustamisesta tehtyyn Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Uzbekistanin tasavallan kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi liitettävä pöytäkirja unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta.

Pöytäkirjan teksti on liitetty tähän päätökseen.

### *2 artikla*

Neuvoston puheenjohtaja nimeää henkilön, jolla on valtuudet tehdä Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta pöytäkirjan 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu ilmoitus.

### *3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä

*Neuvoston puolesta  
Puheenjohtaja*